

Pull été manches ballons

Zomertruitje met ballonmouwen — Ballon sleeve sweater

BERGERE
DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946



M 2 8 6 6

Pull été manches ballons

Le niveau de difficulté

BBB Facile

Les tailles

S M L XL XXL

Le nombre de pelotes en, 100% LIN

8 9 10 11 Prairie 11048

Le matériel

Les aiguilles n° 3,5 et n° 4.

Les points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 3,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

L'échantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 22 m. et 24 rgs.

La réalisation du pull

DOS :

Monter **89-99-107-113-125** m. aig. n° 3,5. Tricoter **4** cm (**14** rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg **pour XL** augmenter 1 m. (= **89-99-107-114-125** m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 4.

Emmanchures :

A **36-37-37-38-39** cm (**92-94-94-96-98** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre tous les 2 rgs :

S : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 2 x 1 m.

M : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m.

L : 2 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

XL : 2 x 3 m., 2 x 2 m., 2 x 1 m.

XXL : 1 x 4 m., 1 x 3 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m.

Puis, continuer sur les **71-79-85-90-97** m. restantes.

Encolure :

A **56-58-60-62-64** cm (**140-144-150-154-158** rgs) de hauteur totale, rabattre les **31-33-35-38-41** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 2 m.

Épaules :

À **58-60-62-64-66** cm (**144-148-154-158-162** rgs) de hauteur totale, laisser les **18-21-23-24-26** m. restantes de chaque côté en attente.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures :

Rabattre comme au dos. Puis, continuer sur les **71-79-85-90-97** m. restantes.

Encolure :

À **51-53-55-57-59** cm (**128-132-138-142-146** rgs) de hauteur totale, rabattre les **21-23-25-28-31** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Épaules :

Laisser en attente comme au dos.

MANCHES :

Monter **53-55-57-59-63** m. aig. n° 3,5. Tricoter **3** cm (**8** rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg augmenter 1 m. (= **54-56-58-60-64** m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 4 en tricotant :

Taille S :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 1 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

• 1 jeté, 1 m. endroit •, tricoter 7 fois de • à •,

* 1 jeté, 2 m. endroit, 1 jeté, 1 m. endroit *, tricoter 8 fois de * à *,

1 jeté, 1 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **92** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsés.

Au rg suivant, tricoter :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 2 m. endroit, 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

• 1 jeté, 2 m. endroit •, tricoter 7 fois de • à •,

* 1 jeté, 3 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 8 fois de * à *,

1 jeté, 2 m. endroit.

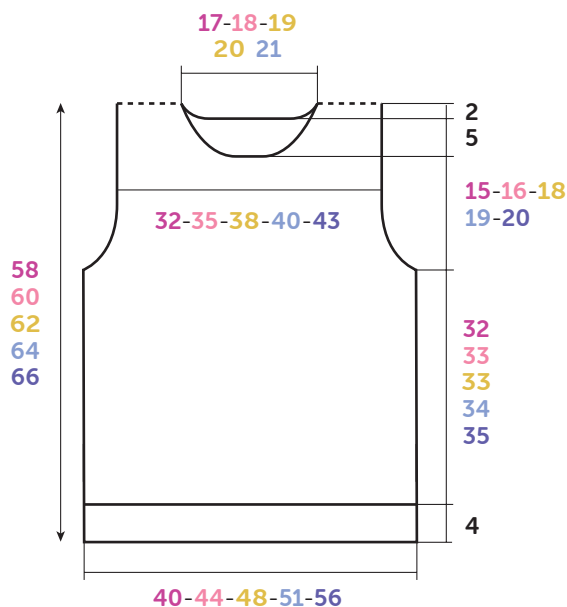
Tricoter **1** rg envers sur les **130** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsés.

Taille M :

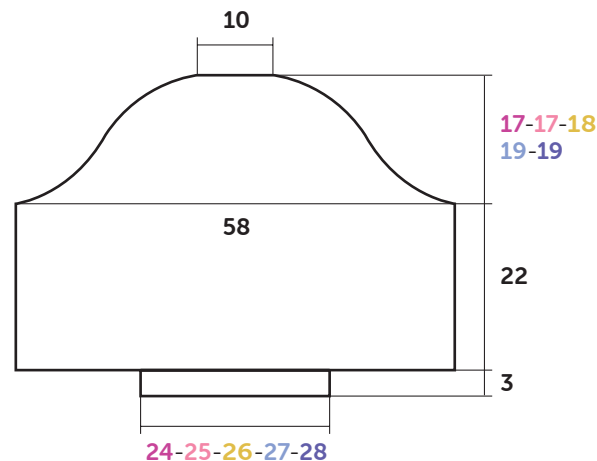
1 m. endroit,

* 1 jeté, 2 m. endroit, 1 jeté, 1 m. endroit *, tricoter 18 fois de * à *,

1 jeté, 1 m. endroit.



DOS-DEVANT



MANCHE

Croquis, mesures en cm

Tricoter **1** rg envers sur les **93** m. obtenues en tricoter les jetés envers torsos.

Au rg suivant, tricoter :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 3 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 18 fois de * à *,

1 jeté, 2 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **130** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Taille L :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 3 fois de * à *,

• 1 jeté, 1 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit •, tricoter 14 fois de • à •,

* 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 4 fois de * à *,

1 jeté, 1 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **94** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Au rg suivant, tricoter :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 3 fois de * à *,

• 1 jeté, 2 m. endroit, 1 jeté, 3 m. endroit •, tricoter 14 fois de • à •,

* 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 4 fois de * à *,

1 jeté, 2 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **130** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Taille XL :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

• 1 jeté, 1 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit •, tricoter 10 fois de • à •,

* 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

1 jeté, 1 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **95** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Au rg suivant, tricoter :

1 m. endroit,

* 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

• 1 jeté, 2 m. endroit, 1 jeté, 3 m. endroit •, tricoter 10 fois de • à •,

* 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 7 fois de * à *,

1 jeté, 2 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **130** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Taille XXL :

1 m. endroit, 1 jeté, 1 m. endroit,

* 1 jeté, 2 m. endroit *, tricoter 30 fois de * à *,

1 jeté, 1 m. endroit, 1 jeté, 1 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **97** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Au rg suivant, tricoter :

1 m. endroit, 1 jeté, 2 m. endroit,

* 1 jeté, 3 m. endroit *, tricoter 30 fois de * à *,

1 jeté, 2 m. endroit,

1 jeté, 2 m. endroit.

Tricoter **1** rg envers sur les **130** m. obtenues en tricotant les jetés envers torsos.

Puis, continuer le jersey endroit.

Tête de manche :

À **25** cm (**60** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre :

S et M : 1 x 5 m., 2 x 4 m., 3 x 3 m., 3 x 2 m., 4 x 1 m., 3 x 2 m., 2 x 3 m., 1 x 4 m., 1 x 5 m. et les 24 m. restantes.

L : 1 x 5 m., 2 x 4 m., 2 x 3 m., 3 x 2 m., 7 x 1 m., 3 x 2 m., 2 x 3 m., 1 x 4 m., 1 x 5 m. et les 24 m. restantes.

XL et XXL : 1 x 5 m., 2 x 4 m., 2 x 3 m., 2 x 2 m., 10 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m., 2 x 4 m., 1 x 5 m. et les 24 m. restantes.

FINITIONS :

Assembler l'épaule droite en chaînette sur l'envers (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Bordure d'encolure :

Au bord de l'encolure, en tricotant relever **87-91-95-99-103** m. aig. n° 3,5, puis rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Assembler l'épaule gauche en chaînette sur l'envers.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures en fronçant le dessus.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.



M 2 8 6 6

Zomertruitje met ballonmouwen

Moeilijkheidsgraad.

De maten

S M L XL XXL

Aantal ballen 100% Lin

8 9 10 11 Prairie 11048

Benodigdheden

Breinaalden nr. 3,5 en nr. 4.

Gebruikte steken

BOORDSTEELK 1/1, nld. nr. 3,5.

RECHTE TRICOTSTEELK, nld. nr. 4.

Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 22 st. en 24 nld.

Uitvoering van het truitje

RUGPAND :

89-99-107-113-125 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **4** cm (**14** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor XL** 1 st. meerderen (= **89-99-107-114-125** st.).

Met nld. nr. 4 verder breien in rechte tricotsteek.

Armsgaten :

Op **36-37-37-38-39** cm (**92-94-94-96-98** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

S : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 2 x 1 st.

M : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 3 x 1 st.

L : 2 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st.

XL : 2 x 3 st., 2 x 2 st., 2 x 1 st.

XXL : 1 x 4 st., 1 x 3 st., 2 x 2 st., 3 x 1 st.

Dan verder breien over de overige **71-79-85-90-97** st.

Hals :

Op **56-58-60-62-64** cm (**140-144-150-154-158** nld.) totale hoogte de middelste **31-33-35-38-41** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

Schouders :

Op **58-60-62-64-66** cm (**144-148-154-158-162** nld.) totale hoogte de overige **18-21-23-24-26** st. aan elke kant laten wachten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Afkanten als voor het rugpand. Dan verder breien over de overige **71-79-85-90-97** st.

Hals :

Op **51-53-55-57-59** cm (**128-132-138-142-146** nld.) totale hoogte de middelste **21-23-25-28-31** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Laten wachten als voor het rugpand.

MOUWEN :

53-55-57-59-63 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **3** cm (**8** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. 1 st. meerderen (= **54-56-58-60-64** st.).

Met nld. nr. 4 als volgt in rechte tricotsteek verder breien voor :

Maat S :

1 st. recht,

* 1 omslag, 1 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 1 st. recht •, 7 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 2 st. recht, 1 omslag, 1 st. recht *, 8 keer breien van * tot *,

1 omslag, 1 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **92** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

In de volgende nld. breien :

1 st. recht,

* 1 omslag, 2 st. recht, 1 omslag, 3 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 2 st. recht •, 7 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 3 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht *, 8 keer breien van * tot *,

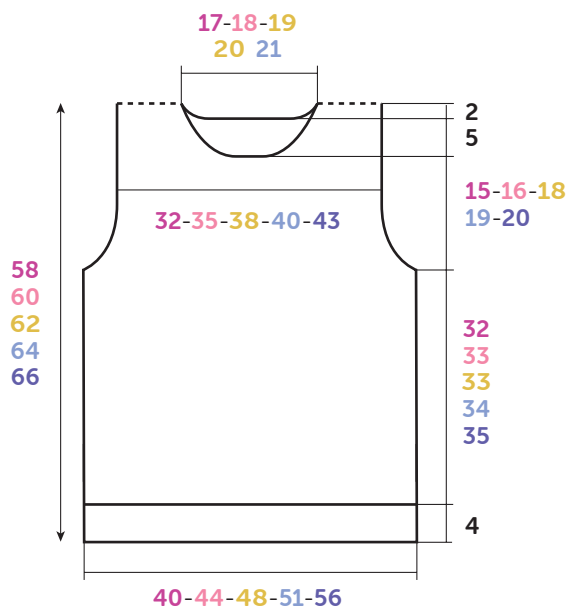
1 omslag, 2 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **130** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

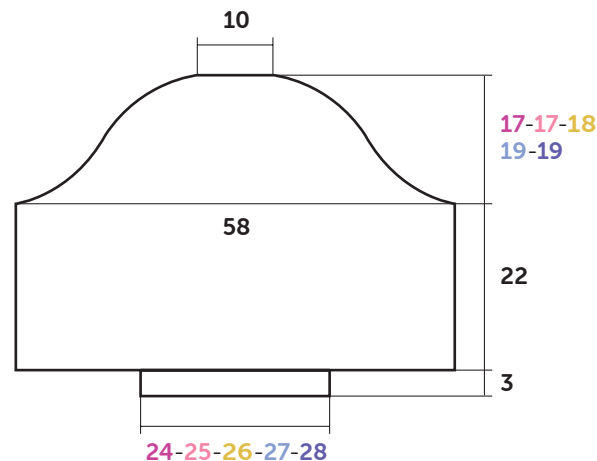
Maat M :

1 st. recht,

* 1 omslag, 2 st. recht, 1 omslag, 1 st. recht *, 18 keer breien van * tot *,



RUG- EN VOORPAND



MOUW

Tekening, maten in cm

1 omslag, 1 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **93** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

In de volgende nld. breien :

1 st. recht,

* 1 omslag, 3 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht *, 18 keer breien van * tot *,

1 omslag, 2 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **130** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

Maat L :

1 st. recht,

* 1 omslag, 2 st. recht *, 3 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 1 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht •, 14 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 2 st. recht *, 4 keer breien van * tot *,

1 omslag, 1 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **94** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

In de volgende nld. breien :

1 st. recht,

* 1 omslag, 3 st. recht *, 3 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 2 st. recht, 1 omslag, 3 st. recht •, 14 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 3 st. recht *, 4 keer breien van * tot *,

1 omslag, 2 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **130** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

Maat XL :

1 st. recht,

* 1 omslag, 2 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 1 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht •, 10 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 2 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

1 omslag, 1 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **95** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

In de volgende nld. breien :

1 st. recht,

* 1 omslag, 3 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

• 1 omslag, 2 st. recht, 1 omslag, 3 st. recht •, 10 keer breien van • tot •,

* 1 omslag, 3 st. recht *, 7 keer breien van * tot *,

1 omslag, 2 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **130** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

Maat XXL :

1 st. recht, 1 omslag, 1 st. recht,

* 1 omslag, 2 st. recht *, 30 keer breien van * tot *,

1 omslag, 1 st. recht, 1 omslag, 1 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **97** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

In de volgende nld. breien :

1 st. recht, 1 omslag, 2 st. recht,

* 1 omslag, 3 st. recht *, 30 keer breien van * tot *,

1 omslag, 2 st. recht,

1 omslag, 2 st. recht.

1 nld. averecht breien over de verkregen **130** st. en hierbij de omslagen gedraaid averecht breien.

Dan verder breien in rechte tricotsteek.

Mouwkop :

Op **25** cm (**60** nld.) totale hoogte aan beide kanten afkanten voor :

S en M : 1 x 5 st., 2 x 4 st., 3 x 3 st., 3 x 2 st., 4 x 1 st., 3 x 2 st., 2 x 3 st., 1 x 4 st., 1 x 5 st. en de overige 24 st.

L : 1 x 5 st., 2 x 4 st., 2 x 3 st., 3 x 2 st., 7 x 1 st., 3 x 2 st., 2 x 3 st., 1 x 4 st., 1 x 5 st. en de overige 24 st.

XL en XXL : 1 x 5 st., 2 x 4 st., 2 x 3 st., 2 x 2 st., 10 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st., 2 x 4 st., 1 x 5 st. en de overige 24 st.

AFWERKING :

De rechterschouder met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Halsboord :

Al breiend met nld. nr. 3,5, langs de hals **87-91-95-99-103** st. opnemen, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

De linkschouder met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien.

De mouwkoppen langs de armsgaten naaien en hierbij de bovenkant rimpelen.

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.



M 2 8 6 6

Ballon sleeve sweater

Level of difficulty

BBB Easy

Sizes

S M L XL XXL

Number of balls in , 100% LIN

8 9 10 11 Prairie 11048

Materials

3.5 mm & 4 mm needles

Stitches used

1/1 RIB, using 3.5 mm needles.

STOCKING STITCH, using 4 mm needles.

Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice). A 10 cm (4 in) square measured over stocking stitch using 4 mm needles = 22 sts & 24 rows.

To make the sweater

BACK :

Using 3.5 mm needles, CO **89-99-107-113-125** sts. Work **4** cm [**1½** in] (**14** rows) 1/1 rib, **but** on the final row **for XL** inc 1 st (= **89-99-107-114-125** sts).

Change to 4 mm needles & cont in stocking stitch.

Armholes :

When work measures **36-37-37-38-39** cm [**14-14½-14½-15-15¼** in] (**92-94-94-96-98** rows) total, cast off at beg of every row : 4 sts **0-0-0-0-2** times, 3 sts **2-2-4-4-2** times, 2 sts **4-4-2-4-4** times, 1 st **4-6-6-4-6** times.

Cont on the rem **71-79-85-90-97** sts.

Neck :

When work measures **56-58-60-62-64** cm [**22-22¾-23½-24½-25¼** in] (**140-144-150-154-158** rows) total, cast off the central **31-33-35-38-41** sts & work to end. Cont to work on each set of **20-23-25-26-28** sts, casting off 2 sts at each neck edge on foll alt row.

Shoulders :

When work measures **58-60-62-64-66** cm [**22¾-23½-24½-25¼-26** in] (**144-148-154-158-162** rows) total, leave the rem **18-21-23-24-26** sts at each edge on a spare needle.

FRONT :

Work the same as for back up to the armholes.

Armholes :

Cast off in the same way as for back, cont on the rem **71-79-85-90-97** sts.

Neck :

When work measures **51-53-55-57-59** cm [**20-21-21½-22½-23¼** in] (**128-132-138-142-146** rows) total, cast off the central **21-23-25-28-31** sts & work to end. Cont to work each side separately, casting off at each neck edge on every alt row : 3 sts once, 2 sts once, 1 st twice.

Shoulders :

When work measures the same as back to shoulder leave the rem **18-21-23-24-26** sts at each edge on a spare needle.

SLEEVES :

Using 3.5 mm needles, CO **53-55-57-59-63** sts. Work **3** cm [**1½** in] (**8** rows) 1/1 rib, **but** on the final row inc 1 st (= **54-56-58-60-64** sts).

Change to 4 mm needles & cont in stocking stitch as foll :

Size S :

k1,

* yon, k1, yon, k2 *, work from * to * 7 times,

• yon, k1 •, work from • to • 7 times,

* yon, k2, yon, k1 *, work from * to * 8 times,

yon, k1.

Purl **1** row on the **92** sts obtained, working the yon by purling through back of loop.

Next row, work :

k1,

* yon, k2, yon, k3 *, work from * to * 7 times,

• yon, k2 •, work from • to • 7 times,

* yon, k3, yon, k2 *, work from * to * 8 times,

yon, k2.

Purl **1** row on the **130** sts obtained working the yon by purling through back of loop.

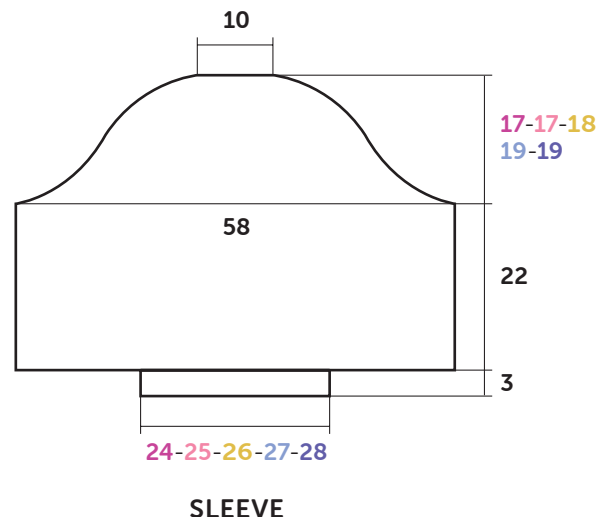
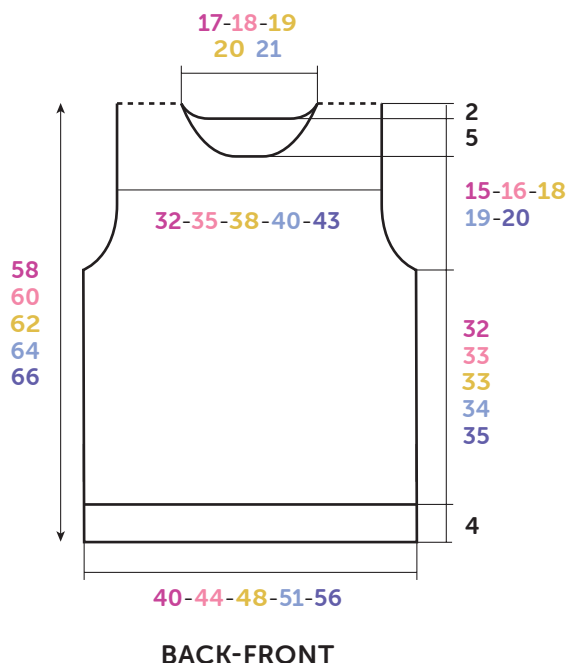
Size M :

k1,

* yon, k2, yon, k1 *, work from * to * 18 times,

yon, k1.

Purl **1** row on the **93** sts obtained working the yon by purling through back of loop.



Diagram, measured in cm

Next row, work :

k1,

* yon, k3, yon, k2 *, work from * to * 18 times,

yon, k2.

Purl 1 row on the 130 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Size L :

k1,

* yon, k2 *, work from * to * 3 times,

• yon, k1, yon, k2 •, work from • to • 14 times,

* yon, k2 *, work from * to * 4 times,

yon, k1.

Purl 1 row on the 94 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Next row, work :

k1,

* yon, k3 *, work from * to * 3 times,

• yon, k2, yon, k3 •, work from • to • 14 times,

* yon, k3 *, work from * to * 4 times,

yon, k2.

Purl 1 row on the 130 sts obtained sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Size XL :

k1,

* yon, k2 *, work from * to * 7 times,

• yon, k1, yon, k2 •, work from • to • 10 times,

* yon, k2 *, work from * to * 7 times,

yon, k1.

Purl 1 row on the 95 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Next row, work :

k1,

* yon, k3 *, work from * to * 7 times,

• yon, k2, yon, k3 •, work from • to • 10 times,

* yon, k3 *, work from * to * 7 times,

yon, k2.

Purl 1 row on the 130 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Size XXL :

k1, yon, k1,

* yon, k2 *, work from * to * 30 times,

yon, k1, yon, k1.

Purl 1 row on the 97 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Next row, work :

k1, yon, k2,

* yon, k3 *, work from * to * 30 times,

yon, k2,

yon, k2.

Purl 1 row on the 130 sts obtained working the yon by purling through back of loop.

Cont in stocking stitch.

Top of sleeve :

When work measures 25 cm [9¾ in] (60 rows) total, cast off at beg of every row : 5 sts twice, 4 sts 4 times, 3 sts 6-6-4-4-4 times, 2 sts 6-6-6-4-4 times, 1 st 8-8-14-20-20 times, 2 sts 6-6-6-4-4 times, 3 sts 4-4-4-2-2 times, 4 sts 2-2-2-4-4 times, 5 sts twice, cast off the rem 24 sts.

FINISHING :

Join the right shoulder with a chain on the WS of work (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

Neck border :

With RS facing & using 3.5 mm needles, pick up & knit 87-91-95-99-103 sts around the neck edge, then cast off all the sts knitwise on the WS of work.

Join the left shoulder with a chain on the WS of work.

Sew the top of the sleeves into the armholes, gathering the top.

Sew the sleeve & side seams.

Secure & weave in all ends.

.